

RAYline TA8L

Télécommande Universelle 8 en 1 à mode apprentissage

Manuel d'utilisation p 1 à 14

Liste de codes p 14 à 26



1. Introduction

Félicitations ! La télécommande universelle RAYline TA8L à écran tactile est un produit bénéficiant des dernières innovations technologiques en matière d'écran électrolumi-nescent. Grâce à sa banque de donnée (bibliothèque de codes) très complète, vous allez pouvoir contrôler l'ensemble de vos équipements audio&vidéo du bout des doigts.

Avant tout utilisation, veuillez attentivement lire ce manuel.







Notez que le bruit que vous entendez lorsque vous bougez votre télécommande est le détecteur d'éclairage de l'écran tactile.

1.1 Principales Caractéristiques :

- Codes Préprogrammés et mode LEARNING (apprentissage)
- Universelle 8 en 1 (remplace TV, VCR, SAT, DVD, etc...)
- Apprend jusqu'à 150 commandes
- Fonction MACRO
- Programmation simplifiée soit par une recherche automatique de code ou via la bibliothèque fournie
- Mise sous tension de l'éclairage de l'écran dès l'appui sur la touche « LIGHT »
- Mise hors tension automatique de l'éclairage de l'écran tactile (mode veille) pour la conservation des piles.

1.2 Présentation de la télécommande :

Touches	Fonctions TV/VCR/DVD	Autres (SAT)
POWER	Mise en On/Off	
TV1,TV2,VCR, DVD, SAT1, SAT2 AUX1,AUX2	Touches de mode	
1,2,3,4,5,6,7,8,9	Clavier numérique	
0/10	0 ou 10	
11	Programmes de 11 à 20	
12	Programmes de 21 à 30	

CH+/-	Programme +/-	
VOL+/-	Volume +/-	
MUTE	Sourdine	
MACRO 01	Bouton permettant de lancer la séquence de commande	
FavCH	Bouton permettant d'activer la liste des programmes favoris	
	Retour rapide/ page conserver	Page -/Est
	mode Text	TEXTE
	Avance rapide /Expand	Page +/ Ouest
	STOP/ mode TV	TV/ Radio
	PAUSE/ Mix mode	
	Enregistrement/ Reveal	
AV	TV/VCR	TV/ SAT
LIGHT	Bouton permettant d'activer l'éclairage de l'écran tactile	Bouton permettant d'activer l'éclairage de l'écran tactile
GUIDE	C/P	EPG
SET	Initialiser	

1.3 Caractéristiques

- Programmation : En utilisant les codes préprogrammés (voir bibliothèque) ou à apprentissage
- Compatibilité : Codes Préprogrammés avec la bibliothèque de code : Télévisions (TV), Magnétoscope (VCR), Récepteurs satellites analogiques et numériques (SAT), décodeur câble, Lecteurs de disque (DVD)
- Capacité d'apprentissage : 150 commandes ou fonctions
- Touche macro
- Conservation de mémoire lors du changement de piles.
- Panneau d'affichage : écran à cristaux liquides monochrome à technologie tactile
- Alimentation électrique : 2 piles de type LR03 ou AAA (piles alcalines recommandées)
- Dimensions : 144 x 88 x 18 millimètres
- Poids : 78g (sans piles installées), 100g (les piles étant installées)

1.4 Comment installer les piles ?

Nota :

- *N'employez pas de vieilles et nouvelles piles ensemble car les vieilles piles tendent à fuir*
- *Ne pas appuyer sur les touches de la télécommande lors du remplacement des piles pour éviter tout effacement de vos codes sauvegardés en mémoire.*

1. Ouvrez le capot du logement des piles.
2. Respectez le symbole de polarité indiqué dans le compartiment à piles.
3. Insérez les piles à l'intérieur de celui-ci.
4. Refermer le capot du logement des piles.

2. Comment démarrer ?

Après avoir installé les piles, la led rouge de votre télécommande RAYline TA 8L clignote deux fois. L'éclairage de l'écran tactile se mettra en mode économie d'énergie (veille) au bout de 5 secondes. Un simple appui sur la touche LIGHT ou un léger choc sur la tranche de la télécommande permettra de le réactiver.

Appuyer sur l'une des touches pour envoyer l'ordre infrarouge correspondant à la commande que vous souhaitez activer.

2.1 Rétro- éclairage

L'écran Electroluminescent de couleur bleu s'allume dès que vous appuyez sur la touche LIGHT du clavier ou qu'un léger choc est donné sur la tranche de la télécommande.

L'écran se mettra automatiquement en mode veille après une période de 5s.

2.2 Touches Principales

Il y a 5 touches principales (cf. 1.2 présentation de la télécommande). Elles transmettent les commandes infrarouges importantes des appareils vidéo sélectionnés comme :

- **MUTE** Mise en sourdine du volume sonore

- **CH+** changement vers le haut du programme
- **CH-** changement vers le bas du programme
- **VOL+** augmentation du volume
- **VOL-** baisse du volume

3. *Comment Programmer votre RAYline TA 8L*

3.1 *En utilisant la bibliothèque*

Veuillez suivre attentivement ces instructions pour programmer votre télécommande

1. Référez-vous à la *liste des codes mentionnés dans la bibliothèque*. Recherchez le code à 3 chiffres qui correspond à la marque de l'appareil que vous souhaitez commander (**exemple : TV**). S'il y a plusieurs codes d'énumérés sous votre marque, essayez-les en commençant par le premier jusqu'au dernier code de sorte à trouver celui qui fonctionne avec votre appareil audio&vidéo.
2. Tout en maintenant la touche « **SET** » appuyée, appuyez sur la touche « **TV1** » pendant deux secondes jusqu'à l'allumage du voyant rouge puis relâchez les deux touches.
3. Entrez le code à 3 chiffres.

Mettez en marche votre appareil (par exemple TV), essayez d'activer différentes fonctions en utilisant la télécommande. Si votre appareil (par exemple TV) répond aux fonctions correctement, vous avez programmé le bon code.

Sinon, répétez les instructions de programmation décrites ci-dessus et essayez tous les codes de disponible jusqu'à trouver celui qui correspond à votre appareil (par exemple la TV).

- *Répétez simplement les procédures décrites ci-dessus pour programmer les codes correspondants aux autres appareils audio&vidéo que vous souhaitez contrôler avec la télécommande, comme pour votre VCR,DVD , SAT, etc.*

- *Ne pas dépasser un délai de 10 secondes entre chaque étape lors de la programmation.*

Suggestion :

Si vous ne pouvez pas trouver le code approprié dans la bibliothèque à votre appareil vidéo, retournez dans le chapitre « **3.3 Recherche automatique** ».

3.2 Recherche manuelle

Si vous ne pouvez pas identifier un code correct pour votre équipement dans la *bibliothèque des codes* pour faire fonctionner votre équipement, vous pouvez rechercher ce code de manière manuelle en faisant un balayage de l'ensemble des codes contenus dans la bibliothèque.

1. Mettez en marche votre appareil vidéo manuellement (par exemple TV) en utilisant la télécommande dédiée de celui-ci.
2. Appuyez sur la touche de mode désiré (par exemple TV).
3. Tout en maintenant la touche « **SET** » appuyée, appuyez sur la touche « **TV1** » pendant deux secondes jusqu'à l'allumage du voyant rouge puis relâchez les deux touches.
4. Appuyez à nouveau sur la touche « **SET** » puis relâchez. Le mode recherche manuelle se met en route et se signale par le clignotement rapide du voyant rouge.
5. Dirigez votre télécommande en direction de l'appareil audio&vidéo que vous souhaitez contrôler et maintenez appuyé la touche « **POWER** » (max. 300 fois) jusqu'à ce que votre télécommande trouve le code permettant de le mettre hors service.
6. Une fois votre appareil audio&vidéo éteint, appuyez à nouveau sur les touches de mode « **TV1, TV2, VCR, SAT, etc...** », pour arrêter la recherche manuelle.

ATTENTION : La recherche manuelle peut durer plusieurs minutes.

* Répétez simplement les procédures décrites ci-dessus pour rechercher le code des appareils suivants : magnétoscope, décodeur satellite, etc...

3.3 Recherche automatique

Si vous ne pouvez pas identifier un code correct pour votre équipement dans la *bibliothèque des codes* pour faire fonctionner votre équipement, vous pouvez rechercher ce code de manière automatique en faisant un balayage de l'ensemble des codes contenus dans la bibliothèque.

1. Mettez en marche votre appareil vidéo manuellement (par exemple TV) en utilisant la télécommande dédiée de celui-ci.
2. Appuyez sur la touche de mode désiré (par exemple TV1).
3. Tout en maintenant la touche « **SET** » appuyée, appuyez sur la touche « **POWER** » pendant trois secondes jusqu'à l'allumage du voyant rouge, puis relâchez les deux touches. Un clignotement régulier vous indiquera que la télécommande est en mode recherche automatique.
4. Une fois que la télécommande a trouvé le code permettant de le mettre hors service, appuyez immédiatement sur la touche de mode désiré (par exemple TV1).
5. Appuyez sur n'importe quelles touches pour arrêter la recherche automatique.

ATTENTION : La recherche automatique peut durer plusieurs minutes.

* Répétez simplement les procédures décrites ci-dessus pour rechercher le code des appareils suivants : magnétoscope, décodeur satellite, etc...

3.4 Comment retrouver le code de commande de votre appareil audio&vidéo ?

1. Appuyez sur la touche de mode désiré (par exemple TV1).
2. Tout en maintenant la touche « **SET** » appuyée, appuyez sur la touche « 1 » puis relâchez les deux

touches. En comptant le nombre de clignotement du voyant rouge, vous pourrez déterminer le premier chiffre du code.

3. Tout en maintenant la touche « **SET** » appuyée, appuyez sur la touche « 2 » puis relâchez les deux touches. En comptant le nombre de clignotement du voyant rouge, vous pourrez déterminer le deuxième chiffre du code.

4. Tout en maintenant la touche « **SET** » appuyée, appuyez sur la touche « 3 » puis relâchez les deux touches. En comptant le nombre de clignotement du voyant rouge, vous pourrez déterminer le dernier chiffre du code.

Nota : Aucun clignotement, correspond au chiffre « 0 ».

4. Comment programmer votre télécommande RAYline TA 8L en mode « Apprentissage de codes/commandes »

Votre télécommande est programmée par défaut pour faire fonctionner les appareils audio&vidéo comme le TV, VCR, Décodeur satellite, décodeur câble, etc. En raison du nombre limité de touches, certaines fonctions mineures peuvent ne pas être incluses.

Vous pouvez rendre compatible (les fonctions manquantes) votre télécommande RAYline TA 8L avec celle d'origine de l'appareil audio&vidéo que vous souhaitez utiliser.

Sans compter avec les appareils audio&vidéo préprogrammés, vous pouvez également apprendre à votre télécommande comment contrôler un autre appareil audio&vidéo commandé par infrarouge, tels que les systèmes home cinéma, etc...

Votre télécommande peut apprendre et reproduire jusqu'à 150 commandes d'autres télécommandes. Chacun des 8 modes (TV, magnétoscope, décodeur satellite, décodeur câble, AUX.) peut être utilisé pour contrôler des commandes additionnelles.

1. Tout en maintenant la touche « **SET** » appuyée, appuyez sur la touche « **TV1** » pendant deux secondes jusqu'à l'allumage du voyant rouge, puis relâchez les deux touches.

2. Entrez le code *d'apprentissage* – 000.
3. Sur la télécommande RAYline TA 8L, appuyez sur la touche (ex : « 1 ») que vous souhaitez apprendre, puis relâchez-la.

Le voyant rouge de votre RAYline TA 8L va clignoter rapidement et vous signaler qu'elle est prête à apprendre.

ATTENTION : Si pendant plus de 15 secondes aucune opération n'est effectuée, vous quitterez automatiquement le mode apprentissage.

4. Placez la télécommande d'origine en face de la diode infrarouge (environ 2 à 3 cm) de la télécommande RAYline TA 8L. Assurez vous que votre télécommande d'origine a des piles neuves.

5. Appuyez et maintenez la touche correspondante (ex : « 1 ») de la télécommande d'origine que vous souhaitez copier. Le voyant rouge arrêtera de clignoter rapidement, clignotera une fois normalement, puis restera allumé en permanence pour signifier que la commande est bien copiée. Vous pouvez maintenant relâcher la touche de la télécommande d'origine.

ATTENTION : Si pendant plus de 30 secondes aucune opération n'est effectuée ou si vous appuyez par inadvertance sur une des touches de mode (ex : TV, SAT, VCR, etc...), vous quitterez automatiquement le mode apprentissage.

6. Si le voyant rouge clignote 3 fois puis reste allumé, cela signale une erreur dans le processus d'apprentissage. Ajustez la position des deux télécommandes et répétez les étapes 4 et 5 encore une fois.
7. Si le voyant rouge clignote 6 fois puis reste allumé, cela signale que la mémoire est pleine.
8. Répétez les étapes 4 et 5 pour copier d'autres commandes correspondantes à d'autres touches de votre télécommande audio&vidéo.

5. Fonction MACRO – Créer une chaîne de commandes multiples.

Votre télécommande contient un programme **MACRO 01** avec un maximum de 15 étapes (commandes). Avec l'aide de la touche MACRO 01, vous pouvez programmer

un groupe de commandes retardé dans le temps pour s'exécuter dans l'envoi d'un ordre de signal infrarouge simplement par une pression de la touche MACRO 01.

5.1 Comment Programmer la fonction MACRO ?

1. Tout en maintenant la touche « **SET** » appuyée, appuyez sur la touche « **MACRO 01** » sur votre télécommande durant 2 secondes jusqu'à l'allumage du voyant rouge, puis relâchez les deux touches.
2. Choisissez une commande à partir du mode (exemple : TV1) correspondant et le voyant rouge clignotera une fois pour chaque touche ou ordre de commande que vous souhaitez programmer.
3. Répétez l'étape 2 jusqu'à ce que vous finissiez le programme entier et appuyez à nouveau sur la même touche **MACRO 01**. Le voyant rouge va s'éteindre ce qui signalera la fin de la phase programmation.
4. Une fois la programmation terminée, si le nombre de commandes est supérieur à 15 ou si vous n'avez pas effectué d'action sur la télécommande dans un délai supérieur à 30s, vous quitterez automatiquement le mode programmation (voyant rouge éteint). Toutes vos programmations antérieures seront sauvegardées dans une case mémoire (EEPROM) de la télécommande.
Attention : Si vous appuyez sur la touche « SET », vous quitterez automatiquement le mode programmation.

5.2 Comment effacer la programmation d'une MACRO ?

1. Maintenez appuyé simultanément les touches « **SET** » et « **MACRO 01** » sur votre télécommande durant 2 secondes
2. Le voyant rouge va s'allumer, puis relâchez les deux touches.
3. Appuyez puis relâchez la touche **MACRO 01** que vous avez programmé, toutes les programmations seront effacées.

5.3 Exemple de programmation d'une « MACRO » ?

Pour lancer la séquence de commande suivante, voir ci-dessous :

Allumez le TV1 → Passez en mode TV/ VCR → Allumez le magnétoscope (VCR) → Activez la fonction PLAY → Repasser en mode TV1 → Lancer la macro.

Veillez effectuer les appuis suivants :

« SET » + « MACRO 01 » → « TV1 » → « POWER ON/OFF » → « VCR » → « POWER ON/OFF » → « PLAY » → « TV1 » → « MACRO 01 »

6. A quoi sert la fonction « liste des programmes TV favoris »?

Grâce à cette fonction « FavCH », vous allez pouvoir :

6.1 Stocker un nombre de canaux TV, comme indiqué ci-dessous :

Numéro du canal TV	Capacité mémoire
Compris entre 0 et 9	15 canaux TV
Compris entre 10 et 99	10 canaux TV
Compris entre 100 et 999	7 canaux TV

6.1.1. Comment programmer les canaux TV dans cette liste ?

Exemple : pour ajouter les canaux suivants 20, 38 et 156 comme programmes TV favoris de votre télévision (enregistré dans le mode TV1), veuillez effectuer les opérations suivantes :

1. Tout en maintenant la touche « SET » appuyée, appuyez sur la touche « FavCH ».
2. Appuyez puis relâchez les touches « 2 » « 0 » « SET » puis « 3 » « 8 » « SET » puis « 1 » « 5 » « 6 » « SET ».
3. Terminer l'opération par un appui sur « FavCH ».

6.1.2. Comment appeler cette liste ?

A tout moment, appuyez sur la touche mode (dans notre exemple TV1) puis sur la touche « FavCH ». Cela vous permet de faire défiler cette liste en tenant compte de l'ordre attribué à chaque canal TV. A chaque nouvel appui sur la touche « FavCH », vous appellerez un autre canal de la liste des favoris, puis déclenchera le

défilement de celle-ci à partir de ce nouveau point de départ.

6.1.3. *Comment effacer les canaux TV dans cette liste ?*

Pour effacer cette liste, il vous suffit d'effectuer les opérations suivantes :

1. Tout en maintenant la touche « **SET** » appuyée, appuyez sur la touche « **TV1** ».
2. Entrez le code « 9 » « 2 » « 0 » .

6.2. *Ou Limiter l'accès de vos enfants à certains canaux TV, comme indiqué ci-dessous :*

L'opération de programmation de la liste est identique à celle décrite au paragraphe 6.1

Pour accéder au mode 'limitation d'accès' des canaux TV, il suffit d'effectuer l'opération comme suit :

1. Tout en maintenant la touche « **SET** » appuyée, appuyez sur la touche « **TV1** ».
2. Entrez le code « 9 » « 2 » « 1 ».

Une fois que vous serez dans le mode 'limitation d'accès', vous n'aurez la possibilité d'utiliser que les touches suivantes :

ON/OFF, VOL +/-, MUTE, touches de mode (TV, SAT, DVD, etc...) et FavCH. Vos enfants auront donc accès aux canaux TV préprogrammés dans la touche « FavCH ».

Pour retourner dans le mode normal, il suffit d'effectuer l'opération comme suit :

1. Tout en maintenant la touche « **SET** » appuyée, appuyez sur la touche « **TV1** ».
2. Entrez le code « 9 » « 2 » « 2 ».

Pour effacer la liste des canaux TV à *accès limité* stockée dans la mémoire, il suffit d'effectuer l'opération comme suit :

1. Tout en maintenant la touche « **SET** » appuyée, appuyez sur la touche « **TV1** ».
2. Entrez le code « 9 » « 2 » « 0 ».

7. *Remise à zéro (RESET) de la télécommande?*

Si vous souhaitez effacer l'intégralité (retour aux réglages par défaut) du contenu de vos mémoires comme les codes appris, la fonction MACRO et la liste des programmes favoris, il vous suffit d'effectuer l'opération suivante :

1. Tout en maintenant la touche « **SET** » appuyée, appuyez sur la touche « **TV1** » sur votre télécommande durant 2 secondes jusqu'à l'allumage du voyant rouge, puis entrez le code d'effacement « 9 » « 9 » « 0 ».
2. Le voyant rouge va clignoter deux fois pour signaler la fin de l'opération.

8. *Entretien*

- N'exposez pas votre télécommande à la poussière, lumière forte du soleil, humidité, choc à hautes températures ou mécanique.
- N'utilisez pas de vieilles et nouvelles piles ensemble sachant que les vieilles piles tendent à fuir.
- N'utilisez pas de matières corrosives ou abrasives pour nettoyer votre télécommande.
- Maintenez votre télécommande sans poussière en l'essuyant avec un tissu doux et sec.
- Ne démontez pas votre télécommande, elle ne sera plus couverte par la garantie constructeur.

9. *Dépannage*

Q. Ma télécommande ne fonctionne pas !!!

R. Vérifiez que votre appareil audio&vidéo soit bien allumé, sinon la télécommande ne pourra pas le contrôler.

R. Vérifiez si vos piles sont insérées correctement et que leurs polarités sont respectées.

R. Si les piles sont faibles, remplacez-les. Voir « 1.4 *Comment installer les piles* ».

Q. Comment choisir le bon code si la bibliothèque contient plusieurs codes pour une même marque ?

R. Pour chercher le code correspondant à votre appareil audio&vidéo, essayez les codes un à un jusqu'à ce que la plupart des touches fonctionnent correctement.

Q. Mon appareil audio&vidéo ne répond seulement qu'à certaines commandes ?

R. Vous avez programmé un code pour lequel seulement quelques commandes fonctionnent correctement.

Essayez d'autres codes jusqu'à ce que la plupart des touches fonctionnent correctement.

R. Vous pouvez également apprendre les codes de la télécommande d'origine. Voir « chapitre 4 »

Q. Mon indicateur montre des erreurs dans les commandes apprises en mode « apprentissage »

R. Assurez-vous que vous avez bien placé la LED infrarouge de votre télécommande original en face de celle de votre télécommande RAYline TA 8L.

R. Assurez-vous que les procédures d'apprentissage ont été effectuées dans un environnement sans trop de la lumière directe du soleil et/ou de forte lumière.

R. Nettoyez la LED de transmission infrarouge de votre télécommande et essayez encore une fois.

R. Vérifiez l'état des piles de la télécommande de votre appareil audio&vidéo. Si les piles sont faibles, la télécommande ne peut pas apprendre la commande correctement.

R. Assurez-vous que la distance entre la télécommande original de votre appareil audio&vidéo et celle de votre télécommande est resté la même pendant la durée des procédures d'apprentissage.

Q. Quelques commandes apprises sur ma télécommande ne fonctionnent pas ?

R. Ces signaux ne sont pas appris correctement.

Apprenez à votre télécommande ces fonctions encore une fois.



HELPLINE

0892 020 009

(1.34€appel + 0.34€/min)

Liste des Codes

Marque	TV/TX T	VCR	SAT/D SS	Cable	HIFI	CD	LD/VC D/DVD	AUX
AB			812					
ABC				452				
ACE	713							
Admiral	032,15 5							
Aiwa	261					581	626	
Akai	005,15 9,169	269,27 0,271, 309 310,35 6,357						
Alba			407					
Albiral	001							
Alfa Gold			810,8 11					
AlphaStar			826					
Amstar			847					
Amstrad	006		371,37 2,408 488					
Anitsch		311						
Ankaro			373					
APEX							672	
APO				516				
Apollo			402					
ASA	007,009, 013,032 094,155, 161	282						
Asiagiant				501,51 3				
Astra			372,40 9,488					
Astro			502					
ASTRX			840,84 2,843 846					
ATLE						579		
ATLM							671	
Audiosonic	160							
Aura			430,48 7					
Ausind	008							
Autovox	004,007, 012,014 015,078, 079,104 153							
AWA	033,159, 160,189 220							
Baird	162	271,273						
Barcom			373					
Basic Line	163							
BEKO	170,226							
Benjamin			468					
BEST			453	498				

Blaupunkt	010,017, 018,020 054,231, 232,233 234,236, 241	272,274, 275,312 369			568			569(VH S)
BPL	026,160, 162,163							
Brionvega	104,155, 164,165 200,201, 257	276,283						
Bruns	158							
BSR	016,019, 021							
Bush(UK)	022	281	402					
Cabletime	246,247, 251							524,525 526(CTV)
Cambridge			375					
CANAL+			804					
Caravell							622	
Century	145,146, 155							
CGE	019,023, 024,145 151,169, 170,231	270,277						
CGM	093	291						
Chaparral	216		216,37 4,410					
Clarivox	001,166, 167							
CONIC							673	
Contec	016,033							
Crosley	024,025, 145,155 231							
CTC Clatronic	096							
Daewoo	168,209						660	
Dansai		281						
DCS							642	
Decca(UK)	002,004, 026,028 031,258	278						
Denca							665	
Denon						547		564(TU NE) 566(DE CK)
DNT			409,42 8,430 487					
Drake			376,44 5,446 447,49 5					
Dual	255,258	273,279						
Dual-Tec	004,011, 019,029							
Dumont	155							
Dynasat			491,49 2					

Eastern				507,508 509,510				
Echostar			377,378,379 386,409,411 412,457,458 461,462,486 800,821,827 862					
EH.Galaxy			514					
EISAT			822					
Elbe	001,171	313						
Electrosat			870					
Elite	108							
Elman	019,029							
Emerson	146,155	286						
EMME ESSE			463,464,465					
Europhon	000,004, 019,029 030,146							
Eurosky			421					
Euro Space			850					
Eurostar			465,872					
Fenner	033,193, 240							
Fidelity(UK)	003,034, 229							
Filmnet	202,248							
Finlux	007,008, 009,013 025,026, 029,035 094,161, 169,221	278	414,415					
Fisher	025,036, 155,167 170,255	280,314, 315,316			529	546		
Force			836					
Formenti-Phoenix	003,008, 025,037 038,159							
Fortec Star			458,808,809 846,850,851 852,853,854 856,857,859 866,867,876 878,879					
Fracarro			380,381					
France Telecom	266							
Freecom			426					
FTE			399					

Fuba			413				
Funai	016,160	359					
Funtach			823,82 4				
Galaxys			873				
GBC	002,004, 019,025 026,031, 033,039 040,041, 042	281					
GEC(UK)		278					
Geloso	004,019, 025,032 033,039, 149,150	281					
General		358					
Giucar Record			382,41 6				
GMI				499,51 5 519,52 1			
Goldstar	003,004, 043,080 153,172, 252,700 701	282				633	
Goodmans	119	301					
Gorenje	170,173						
Granada(UK)	002,004, 027,041 044,045, 046,047 048,049	272,278, 283,314 369					
Great Wall	253						
Grundig	003,010, 018,020 045,050, 051,053 054,056, 094	272,275, 284,361 369	383,40 0,402 484				
Haitai					548	648	
Hanseatic	025,027, 037,044 052,055, 258	278,285					
Hantarex	000						
Hauppaugel	026						
Hemmerman n	057						
Hinari	033,044, 058,059 060	281,286, 287,317 360					
Hirschmann			415				
Hitachi	004,040, 041,042 044,047, 055,061 062,063, 064,065 066,067, 068,174 221,222, 710	273,281, 285,288	483,82 8,829		530		
Hotel TV	704						
HTS			827				

Hughes			828,829				
Humax			505				
Huth			421,479				
HWALIN			816				
Hyper	003,004, 033,153 193						
ICX International			417				
IIEEC				506,514			
Imperial	019,023, 024,145 151,169, 170,231	277,289					
Inkei					541		
Inno Hit	000,004, 031,043 060,146, 175						
INTER (265)	725				541		
Interfunk	005,027, 040,045 046,052, 069,070 071,073, 075,155	278,290					
Irradio	008,039, 043,060 153,262						
IT	723				541		
ITT-Nokia	005,032, 033,040 041,045, 049,069 070,071, 072,074 076,162, 168,176 177	270,273, 276,290 291,292, 316	384,385,418				
Janco	249,250						
JBL					623 624		
JEBSEE				496			
Jeemon			386				
Jerrold			454	417			
Johansson			387				
JSR			386				
JVC	077,119, 178,179	270,273, 292,318 319,320, 321,328			605	664	
Kaisui	163						
Karcher	159,163, 175				549		
Kathrein			388,389,390 419,469				
Kendo	146						
Kennedy	025,078, 079						

Kenwood					527,53 1 532,53 3 534	550 580	572,63 0,663	
KONIG	027							
Korting	037,155, 157							
Legend-V							650	
Lenco	033,039, 183,238 239,240	325,355	423,42 6,480 481,48 2		595,59 5 597,59 8 599,60 0 601	060 549		585,586 587,588 589,590 591,592 593,594 (CD)
Lenoir	004							
LEON				499				
Loewe Opta	052,081, 155,156 189,213, 242	272,278, 369						
Logik	028	287,322, 360						
Luma	032,082	322						
Luxor	005,045, 047,055 068,083, 084,085 086,087, 162,177	285,291	384,39 1,392			528		
Macab			420					
Macom			444					
Magnadyne	000,019, 025,029 057,147, 149,150 155							
Magnafon	000,003, 008,029 030							
Magnasonic		291						
Magnavox			477,83 0,831			553 576 604	571	
Marantz	026,027	272,278, 301						
Maspro			388,39 3,402 490					
Matsui	004,006, 028,041 088,182	287,322, 332						
Maximal	058							
Maxview							670	
Melectronic	255							
Memorex		282,314						
Metz	018,053, 089,090 091,155, 180,183	272,275, 294,369 370	383					
Micromega							675	
Microsat			874					
MINA			494					
Minerva	010,018, 045,051 053	272,275, 369	383,40 0,484					

Mission					553		
Mitsubishi	044,052, 092,119 154,155, 181,182 707	278,281, 293,320 362,751	489			662	
Mivar	000,003, 093,094 095,245, 259						
MME			217				
Morgans			421				
Multisystem	159						
Multitech	096,170, 172	281,325					
Murphy(UK)	041						
NAD		363					
NEC	184	273,313, 320	422,47 8,493 822		551		
Neckermann	004,026, 044,055 082,097, 170	270,272, 273,278 285,286, 369	421				
N.E.I.	166						
Neosat			845				
Network			394				
Nobliko	003,008, 029,051 146	272,369					
NOKIA	720		502,72 0,807				
Nordmende	065,067, 075,098 099,100, 101,102 103,104, 134,185 186,222	270,273, 279,292 295,296, 297,318 319,321, 323,324 326,327, 328,329 330			535,54 9		
OAK				500			
Obritech			426				
Oceanic(F)	005,040, 105,106 107						
Onceas	004						
Onkyo					536,53 7	613 614 615 616	
Orion	006,016, 028,057 088,108, 109,187 188,189	286,322, 331,332 333,360					
Osaki		282					
Otto Versand	025,027, 044,052 055	278,285					
Pace			394,39 5,400 402,48 5,814 815				

Pacific							676,67 7,678 679	
Pael	003,008							
Palcom			396					
Palladium	197	271,356	421					
Palsat			423					
Panasat			819,86 3					
Panasonic	001,003, 019,037 040,106, 110,111 112,114, 190,212 241	274,290, 312,354	473,83 2		538		573,57 4,6296 39	
Pansat			455					
Paragon				806				
Penney		313						
Pentax		288						
Philco	019,023, 024,025 151,155, 169,170 231							
Philex	229							
Philips	003,026, 027,046 073,113, 115,155 191,192, 193,194 223,266, 230,242	278,302, 334,335 336,369	402,42 4,425 460,47 7,803 830,83 1,841			552 553 579 604	559,67 5	560(EQ) 561(PIP) 562(TAP E) 565(TU NE) 567(DC C)
Phonola	175	278,335						
Pilot (1621Y)		753 (Video2)						
Pilot (1624Y)	729 (PIP)							
Pilot (P1528Y)		752						
Pilot (P1707Y)	721							
Pilot (P3033)	727							
Pilot (P3050)		754						
Pilot (P4005)	726							
Pilot (P567)	728							
Pilot (P716)	724							
Pioneer	000,027, 067,243	278,320, 334,336 363,364, 365	474		545	554 555 610	571,65 8	
Polestar	214							
Prandoni- Prince	008,032, 146							
Praxis	217							
Premier			802					
Primestat			454					
Prosat	001		405,45 1,479					
Proton						553		
PSR			858					
PYE		320						
Quartz		314						

Quelle	004,005, 007,008 009,010, 013,016 026,027, 028,045 050,051, 052,069 094,153, 221,231 232,234, 235,236	272,275, 278,286 298,369	383					
Radiola	242							
Radiotone						549		
Radix			409,42 8,430 487					
Rank(UK)	022							
RBM(UK)	022,094							
RCA	204,210, 211	349	450,81 8,835				602,66 1,667	
RC-AK			456					
Rediffusion(UK)	005,041, 116		822					
REX	011,021, 032,078 079,118	273,292, 319						
RM(RM2200)			860					
Roadstar	039							
ROTEL						553 582 583		584(TAP E)
RTG.(Space Net)			846					
SABA	000,065, 067,075 085,098, 099,100 103,117, 155,185 186,222, 224	270,273, 279,292 295,318, 319,321 326,337, 338						
SAE						553		
Saisho	004,006, 028,088 182,244	286,287, 322,332 360						
Sakura			397,39 8					
Salora	005,047, 048,055 066,068, 069,076 082,086, 097,162 177,195, 249,250 267,268	283,285, 314	391,41 8					
Sambers	000,004, 008,029 030,043							
Samsung	026,033, 043,159 160,170, 175,212 215,702, 703,716	289	459,47 5,476 801,87 7				637,66 6	
Sansui		320				603		

Sanyo	013,031, 044,074 119,120, 121,122 123,162, 167,170 182,195, 205	291,314, 316,339			539	604 606		
SAT 100			372,48 8					
Sateco			426					
Sat.Receiver			514					
Schneider	004,011, 015,019 025,036, 038,255 258,262, 730	278,281, 289					679	
Scientific Atlanta			452					
Sears		315						
SEG	096	281,289						
Seleco	011,058, 078	309						
Senta		277						
SET			825,83 7,838 839					
Sharp	044,054, 119,124 196,198, 225,227	301,302, 341			531	550 566	628	
Sherwood					540,54 1 577,57 3			
Shinton		356						
SHOV	033							
Siarem	000,025, 029,155							
Sicatel	001							
Siemens	010,231, 232,233 234,236	272,275, 291,369	383					
Siesta	254							
Signal			456,85 0,855					
Silver	160							
Singer	025,029, 147,149 155							
Sintrack			427					
Sinudyne	006,016, 025,026 029,057, 109,125 155,192, 197	278,287						
Sky Digital			880,88 1					
Skygiant				511,51 2				
Skymaster			479					

Sony	028,119, 126,127, 128,129, 130,182, 199,228, 260,705	298,299, 340,342, 343,344, 367,750	472,83 4		617	556 557 575 607	575,63 1,657	563(TAP E) 575(CD V) 618(TU NE)
Star			459,47 0,802 846,86 8,871 875					
Stern	078							
Strong			399,42 3,426 480,49 2,864 865,86 8					
STS			393					
STV			413					
Sun Moon Star			813					
Super Max			846,84 8,849 850					
Supex			858,86 2,869					
Sylvania						553 604		
TADA				448,52 3				
Tadiran			817					
Tai Wah.	218,219							
Tandberg	016,180, 266	322						
Tantec			396					
Tatung	002,004, 026,028 031,131	278					659	
Tay Shoen				506,51 7				
Teac						608 611		
Technics					542	558 609		
Technisat			409,42 8,429 430,43 1,487					
Technosat			263,46 7,802 869					
Technovision	263							
Tedelex			466					
Teknika			471					
Tele +1	248							
Teleavia	186							
Telefunken	067,075, 098,132 133,134, 135,140 185,186, 231,235	270,273, 279,292 318,319, 321,323 330,345, 346,347						
Telemax			432					

Telemeister		359	398,40 9,428 430,46 9,487					
Teleservice	203,246							
Tensai	013,016, 033,037 039,178							
Thomson	065,067, 075,078 098,100, 103,185 186,222, 722	270,273, 279,292 318,323, 324,328					668	
Thom-Ferguson	001,135, 136,137 140,144, 148,152 160,186, 229,256	270,273, 300,303 304,305, 306,308 319,329, 330,348 368	394,39 5,400 401,40 2,433 485					
TMK		286						
Toshiba	022,044, 094,119 138,139, 141,142	273,292, 307	442,44 4,833	522			571,64 0	
TPS			805					
Trans				497,51 8 520				
Uher	011,012, 036,037 038,078, 255	273,289						
Ultravox	003,025, 082,096 146,155	276						
Unbranded			481					
Uniden			403,40 4,406 443,83 0,831					
United Satellite			440					
Universum	094,160, 221							
Univox	001							
US Electronics			417					
Vector		313	430,48 7					
Vegavox	169							
Victor		318,328, 366				605		
Video		313						
Videocon	033,138, 141,715							
Viewstar			477					
Vortec			459,80 1,855					
Vortic Star			801					
Voxson	032,155							
Vtech			434					
Watson	037							
Watt Radio	001,003, 025,029 030,057							

Wega Color	119,143							
White Westinghouse	003,037,159	276,282						
Winer			080,387,449 844	501				
WISI			409,420,435 436,437,438 439					
WISO				503,504				
Xenon		322						
Yamaha					543,544	612		
Yoko	004,159							
Zanussi	078							
Zehnder			390					
Zenith	203,237		441,444,445 446,447				570	
Others	206,207,208,264 265	350,351,352,353	820,861				674	625 (A-BSwitch)



**COMPAGNIE GENERALE DE
VIDEOTECHNIQUE
www.cgvl.fr - FRANCE**